

# La chanson des quenouilles

Traditionnel comtois

The musical score is written in a two-staff system (treble and bass clefs) with a common time signature (C). The melody is in the treble clef, and the accompaniment is in the bass clef. The lyrics are written below the notes. The score is divided into four systems, each starting with a measure number (1, 5, 9, 13). The lyrics are: 'A ta que-nouille au ru-ban blanc, Fi-le, fi-le pour ton ga-lant La-che-mise à plis qu'il met-tra Bien-tôt quand il t'é-pou-se-ra. A ta que-nouille au ru-ban noir, Fi-le, sans trop le-lais-ser voir, Le-linceul dont, quand tu mour-ras, L'un de nous t'en-ve-lop-pe-ra.'

2  
A ta quenouille au ruban bleu,  
File, en priant bien le bon Dieu,  
L'aube du vieux prêtre béni  
Qui vous dira : « Je vous unis ».

3  
A ta quenouille au ruban vert,  
File la nappe à cent couverts  
Sur laquelle de si bon cœur  
Nous boirons à votre bonheur.

4  
A ta quenouille au ruban gris,  
File, file les draps de lit,  
Pour ta chambrette dont vous seuls  
Lui et toi passerez le seuil.

5  
A ta quenouille au ruban d'or,  
File toujours et file encor  
Les béguins, langes et maillots  
Pour ton premier gros poupenot.

6  
A ta quenouille au ruban roux,  
File un mouchoir de chanvre doux  
Qui servira à essuyer  
Tes yeux quand ils voudront pleurer.

Chants de Noël et chants populaires 1863. P 85. Chansons populaires de Fr-Comté. 1878. p 85. Max BUCHON  
Rondes et Chansons populaires. Victor- Frédéric VERRIMST (1825-1893).

Ed. Th. de Lamotte Saint-Martin. Paris. 1886

Chansons traditionnelles des provinces de France. Jean-Louis DOMALAIN. Ed. J-P Gisserot. p. 70. 1995  
La veillée. Michel VERNUS. p 109. Edition Cabedita. 2004

Sur l'auteur des paroles, voir François Lassus, Barbizier n°37.

p 90. 2013 : Max Buchon (1818-1869) ou Xavier Marmier (1808-1892) ?

Arrangement Les Alwati 1999 et Michel GENTILHOMME (7° couplet). 2000

CD Alwati & Mère Folle. 1° vol. 2001

Groupe Traditionnel Comtois LES ALWATI. 39380 LA LOYE. www.alwati.com.